

ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО ПРОЦЕСУАЛЬНІ ГАРАНТІЇ ДЛЯ БАТЬКІВ/ОПІКУНІВ ЗДОБУВАЧІВ ОСВІТИ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ (червень 2022 року)

Наведені нижче процесуальні гарантії застосовуються до всіх здобувачів освіти з обмеженими можливостями, включаючи здобувачів освіти, які потребують продовження навчання в державній школі для сприяння їхньому успішному переходу та інтеграції в доросле життя до 21 року включно, якщо тільки їхній 22-й день народження не припадає на навчальний рік, і в цьому випадку вони мають право на отримання таких послуг до кінця навчального року. Крім того, починаючи з 1 січня 2022 року, діти, які отримували послуги раннього втручання до досягнення ними трирічного віку та визнані такими, що мають право на індивідуальну навчальну програму (IEP), і день народження яких припадає на період з 1 травня по 31 серпня, можуть продовжувати отримувати послуги раннього втручання до початку навчального року після їхнього третього дня народження. Як батьки/опікуни, ви маєте право обрати розширену опцію, а потім змінити своє рішення і відмовитися від цієї опції пізніше, щоб ваша дитина почала отримувати послуги дошкільної освіти до початку навчального року.

Як батьки/опікуни учня або як дорослий здобувач освіти з обмеженими можливостями, який отримує або може мати право на отримання спеціальної освіти та супутніх послуг, ви маєте права, що гарантуються законодавством штату та федеральним законодавством. Частина В Закону про освіту осіб з обмеженими можливостями (IDEA, федерального закону про освіту здобувачів освіти з обмеженими можливостями) вимагає від шкіл надавати батькам дитини з обмеженими можливостями повідомлення, що містить повне пояснення процесуальних гарантій, передбачених IDEA та нормативними актами Міністерства освіти США. Права, на які ви маєте право, перераховані в цьому документі. Повне пояснення цих прав можна отримати в шкільному окрузі вашої дитини. Будь ласка, уважно ознайомтеся з цим документом і зверніться до округу, якщо у вас виникнуть запитання або вам знадобляться додаткові роз'яснення щодо послуг, які надаються вашій дитині, або процесуальних гарантій, які вам доступні.

Повідомлення про ваші процесуальні гарантії має надаватися вам лише один раз на рік. Однак копія також має бути надана при першому запиті на проведення оцінювання, при отриманні першої письмової скарги або першої скарги за належною правовою процедурою до Управління у справах освіти штату Іллінойс (ISBE), при дисциплінарному відстороненні, що означає зміну місця навчання, або на вимогу.

Додаткову інформацію про ваші права можна знайти на веб-сайті ISBE у документі під назвою [Посібник для батьків](#).

ПОПЕРЕДНЄ ПИСЬМОВЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

Загальна інформація

Місцевий округ зобов'язаний надати вам попереднє письмове повідомлення (певну інформацію в письмовій формі):

- Коли округ пропонує ініціювати або змінити ідентифікацію, оцінювання, освітню програму або надання безкоштовної й належної державної освіти (FAPE) вашій дитині;
- Коли округ відмовляється ініціювати або змінити ідентифікацію, оцінювання, освітню програму або надання FAPE вашій дитині;
- За рік до досягнення дитиною повноліття (18 років). Усі права на освіту переходять від батьків/опікунів до здобувача освіти, якщо не визначено інше.

Письмове повідомлення має бути надане щонайменше за 10 днів до запропонованої або відхиленої дії і повинно містити наступну інформацію:

- 1) Опис дії, запропонованої або відхиленої установою;
- 2) Пояснення, чому установа пропонує або відмовляється вжити заходів;
- 3) Опис кожної процедури оцінювання, оцінки, запису або звіту, які установа використовувало як підставу для запропонованої або відхиленої дії;
- 4) Заява про те, що батьки дитини з обмеженими можливостями мають захист відповідно до процесуальних гарантій, і, якщо це повідомлення не є первинним направленням на оцінювання, шляхи отримання копії опису процесуальних гарантій;
- 5) Джерела, до яких батьки можуть звернутися за допомогою в розумінні положень цієї частини;
- 6) Опис інших варіантів, які розглядала команда IEP, і причини, чому ці варіанти були відхилені;
- 7) Опис інших чинників, які мають відношення до пропозиції або відмови установи.

Державні установи можуть використовувати IEP як частину попереднього письмового повідомлення за умови, що отримані вами документи відповідають усім вимогам, перерахованим вище.

Якщо на зустрічі, присвяченій розробці або перегляду IEP вашої дитини, команда вирішить, що для отримання вашою дитиною FAPE необхідна певна послуга, і ця послуга не буде надана протягом 10 навчальних днів після того, як вона повинна була розпочатися відповідно до IEP вашої дитини, місцевий шкільний округ надасть вам письмове повідомлення про те, що ця послуга ще не була надана. Повідомлення має бути надане вам протягом трьох навчальних днів після того, як місцевий шкільний округ не виконав IEP вашої дитини, і має інформувати вас про процедури шкільного округу щодо подання запиту на отримання компенсаційних послуг. Для цілей цього розділу «навчальні дні» не включають дні, коли дитина відсутня в школі з причин, не пов'язаних з відсутністю послуг IEP, або коли послуга доступна, але дитина не відвідує школу.

У будь-який час ви можете подати запит на проведення IEP-зустрічі у зручний для вас і школи час. Протягом 10 днів після отримання запиту округ повинен або погодитися і повідомити вас відповідно до положень IDEA, або повідомити вам у письмовій формі про свою відмову з поясненням причини, чому не потрібно проводити зустріч для забезпечення надання вашій дитині FAPE.

Повідомлення зрозумілою мовою

Повідомлення повинно бути написане мовою, зрозумілою широкому загалу, і надане рідною мовою або іншим способом спілкування, який ви використовуєте, за винятком випадків, коли це явно неможливо. Якщо ваша рідна мова або інший спосіб спілкування не має писемності, місцевий округ повинен вжити заходів для забезпечення того, що: 1) повідомлення перекладається усно або за допомогою інших засобів на вашу рідну мову або інший спосіб спілкування; 2) ви розумієте зміст повідомлення; 3) є письмовий доказ того, що ці вимоги були виконані.

Електронна пошта

Ви можете отримати наступну інформацію електронною поштою, якщо ваш шкільний округ пропонує таку можливість:

- Попереднє письмове повідомлення;
- Повідомлення про процесуальні гарантії;
- Повідомлення, пов'язані зі скаргою на порушення належної правової процедури.

ЗГОДА БАТЬКІВ

Загальний огляд

Ваша інформована згода означає, що ви отримали всю необхідну інформацію рідною мовою або іншим способом спілкування. Вона також свідчить про те, що ви розумієте вжиті заходи й даєте на них згоду у письмовій формі. Місцевий округ повинен отримати вашу інформовану письмову згоду (за встановленою державою формою) у наступних випадках:

- Первинне оцінювання — проведення первинного оцінювання для визначення відповідності вимогам для отримання послуг спеціальної освіти;

- Первинні послуги/розміщення — первинне надання спеціальної освіти та супутніх послуг вашій дитині;
- Повторне оцінювання — проведення повторного оцінювання вашої дитини.

Ваша згода не потрібна до того, як шкільний округ перегляне наявні дані в рамках оцінювання або повторного оцінювання, або до того, як шкільний округ проведе тест чи інше оцінювання, яке проводиться для всіх дітей, за винятком випадків, коли згода потрібна від батьків усіх дітей перед проведенням цього тесту чи оцінювання.

Згода є добровільною з вашого боку, і ви можете відкликати свою згоду в будь-який час. Відкликання вашої згоди не скасовує (не відмінює) вжитих заходів, які відбулися після того, як ви дали згоду, і до того, як ви її відкликали. Для отримання додаткової інформації про відкликання згоди, зверніться до розділу «Відкликання згоди» на сторінці 4 цього документа.

Спеціальні правила первинного оцінювання для підопічних держави або молоді, яка перебуває під опікою

В штаті Іллінойс термін «підопічні держави» відноситься також до «молоді, яка перебуває під опікою».

Підопічний держави, за визначенням IDEA — це дитина, яка:

- 1) Є прийомною дитина, за винятком випадків, коли прийомним батькам дитини надано право приймати освітні рішення від імені дитини суддею, який здійснює нагляд за справою дитини, або державною установою, відповідальною за загальну опіку над дитиною;
- 2) Вважається підопічним держави відповідно до законодавства штату;
- 3) Вважається підопічним суду відповідно до законодавства штату;
- 4) Перебуває під опікою державної установи опіки й піклування.

Лише для первинного оцінювання, якщо дитина перебуває під опікою держави і не проживає з батьками, державна установа не зобов'язана отримувати інформовану згоду від батьків на проведення первинного оцінювання для визначення того, чи є дитина дитиною з обмеженими можливостями, якщо:

- 1) Незважаючи на вжиття необхідних заходів, шкільний округ не може знайти батьків дитини;
- 2) Права батьків були припинені відповідно до законодавства штату;
- 3) Суддя або державна установа, відповідальна за загальну опіку над дитиною, надала право приймати освітні рішення й давати згоду на проведення первинного оцінювання іншій особі, а не батькам.

ВІДСУТНІСТЬ ЗГОДИ БАТЬКІВ

Певні умови застосовуються, якщо ви відмовляєтеся надати згоду на наступне:

- **Первинне оцінювання.** Якщо ви не надаєте згоди на первинне оцінювання або не відповідаєте на запит про надання згоди, округ може, але не зобов'язаний провести первинне оцінювання з використанням процедур медіації та/або слухання за належною правовою процедурою.

Якщо проводиться слухання за належною правовою процедурою, суддя може наказати шкільному округу провести первинне оцінювання без вашої згоди. Ви маєте право оскаржити це рішення і залишити дитину в її нинішньому навчальному закладі до завершення будь-якого адміністративного чи судового розгляду.

- **Первинні послуги/розміщення.** Якщо ви відмовляєтеся надати згоду на первинне надання спеціальної освіти та/або супутніх послуг, шкільний округ не надаватиме ці послуги. Крім того, округ

не може застосовувати медіацію або належну правову процедуру для отримання рішення про можливість надання послуг.

Якщо ви відмовитеся дати згоду на первинне надання спеціальної освіти та/або супутніх послуг, не буде вважатися що округ порушив свої зобов'язання щодо забезпечення доступності FAPE для вашої дитини. Округ також не зобов'язаний скликати зустріч для розробки IEP для вашої дитини.

Повторне оцінювання. Якщо ви відмовляєтеся надати згоду на повторне оцінювання, шкільний округ може, але не зобов'язаний провести процедуру оскарження за допомогою медіації або слухання за належною правовою процедурою. Однак шкільний округ може провести повторне оцінювання, якщо він доклав належних зусиль, щоб отримати вашу згоду, але ви на це не відреагували. Якщо шкільний округ вирішить не застосовувати такі процедури, він не порушить зобов'язання щодо надання FAPE вашій дитині.

ВІДКЛИКАННЯ ЗГОДИ

Якщо ваша дитина наразі отримує спеціальну освіту та супутні послуги, ви маєте право в будь-який час відкликати (забрати) свою згоду на отримання таких послуг. Ви можете відкликати згоду в усній або письмовій формі. Якщо ви відкликаєте свою згоду в усній формі, округ повинен надати вам письмове підтвердження протягом п'яти днів з моменту вашого усного відкликання. Коли ви відкликаєте свою згоду в усній або письмовій формі, шкільний округ повинен надати вам попереднє письмове повідомлення з підтвердженням вашого відкликання і датою припинення надання спеціальної освіти та супутніх послуг.

Коли ви відкликаєте згоду, ваш шкільний округ:

- 1) Не може продовжувати надавати спеціальну освіту та супутні послуги вашій дитині;
- 2) Зобов'язаний своєчасно надати вам попереднє письмове повідомлення відповідно до правил IDEA про свою пропозицію припинити спеціальну освіту й супутні послуги на підставі отримання вашого письмового відкликання згоди на її надання;
- 3) Не може використовувати належні правові процедури (наприклад, медіацію, засідання з врегулювання суперечки або неупереджене слухання за належною правовою процедурою) для отримання згоди або рішення про можливість надання послуг вашій дитині;
- 4) Не порушує вимогу щодо забезпечення доступу до FAPE для вашої дитини через свою неспроможність надати подальшу спеціальну освіту та супутні послуги вашій дитині;
- 5) Не зобов'язаний проводити IEP-зустрічі або розробляти план IEP для вашої дитини для подальшого надання спеціальної освіти та супутніх послуг;
- 6) Не зобов'язаний вносити зміни в документи про освіту вашої дитини, щоб видалити будь-яку згадку про отримання вашою дитиною спеціальної освіти та супутніх послуг у зв'язку з відкликанням згоди.

Після припинення надання послуг ваша дитина буде вважатися учнем загальноосвітньої школи. Усі права та обов'язки, які раніше мала ваша дитина (описані в цьому документі), включно з дисциплінарним захистом у сфері спеціальної освіти, також припиняються.

ПРИМІТКА: *Наслідком вашого відкликання буде повне припинення всіх спеціальних освітніх та супутніх послуг, що надаються вашій дитині. Однак, якщо ви не згодні з типом або обсягом послуг, які отримує ваша дитина, але вважаєте, що ваша дитина повинна продовжувати отримувати спеціальну освіту та супутні послуги, будь ласка, перегляньте розділи «Розгляд скарг», «Медіація» та «Слухання за належною правовою процедурою», щоб дізнатися про ваші права у разі виникнення розбіжностей щодо надання послуг.*

УЧАСТЬ БАТЬКІВ У ЗУСТРІЧАХ

Вам повинна бути надана можливість брати участь у зустрічах, що стосуються ідентифікації, оцінювання, визначення відповідності критеріям, повторного оцінювання й влаштування вашої дитини

в навчальний заклад. Шкільний округ повинен надати вам письмове повідомлення про збори за 10 днів. Повідомлення повинно інформувати вас про мету зустрічей, їх проведення у взаємно узгодженому місці та в час, а також повідомляти, хто буде присутній. Повідомлення про зустріч IEP також повинно містити заяву про те, що ви маєте право запросити осіб, які володіють спеціальними знаннями або досвідом роботи з вашою дитиною, для участі в зустрічах IEP разом з вами. Ви маєте право вимагати, щоб шкільний округ надав перекладача на зустрічі. Ви маєте право вимагати, щоб перекладач виконував на зустрічі IEP лише роль перекладача, і шкільний округ повинен докласти належних зусиль, щоб задовольнити це прохання. Якщо ви вважаєте, що шкільний округ необґрунтовано відмовив вам у наданні перекладача, який не виконує жодної іншої ролі на зустрічі IEP, ви маєте всі права відповідно до IDEA та статті 14 Шкільного кодексу. Ці права включають в себе слухання за належною правовою процедурою, скаргу до штату, медіацію, моніторинг ISBE, а також подання скарги до Управління з питань громадянських прав.

Ви маєте право на письмовий переклад важливих документів процесу IEP. Шкільний округ зобов'язаний повідомити вас за допомогою форми *Повідомлення батьків/опікунів про проведення консультації* (ISBE форма 34-57D) про те, як отримати перекладені документи і до кого звертатися з будь-якими питаннями або скаргами щодо перекладу.

Як батьки, ви є важливим членом команди IEP вашої дитини, і ми заохочуємо вас брати участь у зустрічах, на яких приймаються рішення щодо освітньої програми вашої дитини. Однак, якщо ви не можете бути присутніми на зустрічах, шкільний округ повинен використати інші методи, щоб забезпечити вашу участь, включаючи індивідуальні або конференц-дзвінки. Рішення про послуги та влаштування вашої дитини можуть бути прийняті командою IEP, навіть якщо ви не будете присутні на зустрічах, але округ повинен вести облік своїх спроб організувати взаємно узгоджений час і місце проведення зустрічей, включаючи докази, такі як докладні телефонні дзвінки або спроби дзвінків і результати цих дзвінків, копії кореспонденції, надісланої вам, і отриманих відповідей, або докладні записи візитів до вас додому або на роботу й результати цих візитів.

У повідомленні для дитини віком від 14,5 років (або молодше, якщо це доцільно на думку команди IEP) має бути зазначено, що однією з цілей зустрічі буде розробка заяви про потреби вашої дитини в послугах перехідного періоду, і що шкільний округ запросить вашу дитину на зустріч, а також вказано всі інші установи, яким буде запропоновано направити свого представника на зустріч. Округ повинен вжити всіх необхідних заходів для того, щоб ви і ваша дитина розуміли, що відбувається на зустрічах, що може включати організацію перекладача, якщо ви або ваша дитина маєте вади слуху або ваша рідна мова не є англійською.

Команда IEP повинна збиратися щонайменше раз на рік і до початку кожного навчального року мати план IEP для вашої дитини. Після щорічних зборів ви і школа можете домовитися не скликати збори для внесення змін до плану IEP вашої дитини. Натомість план IEP може бути змінено або доповнено за допомогою письмового документа. Члени команди IEP повинні бути поінформовані про зміни.

Не пізніше ніж за три навчальні дні до зустрічі щодо визначення права вашої дитини на спеціальну освіту та супутні послуги або зустрічі щодо перегляду плану IEP вашої дитини (або якомога швидше, якщо збори щодо IEP заплановані протягом трьох навчальних днів за вашої письмової згоди) місцевий шкільний округ повинен надати вам копії всіх письмових матеріалів, які будуть розглядатися командою IEP на зустрічі, щоб ви могли брати участь у зустрічі як повністю поінформований член команди. Ви можете вибрати один з доступних способів доставки, який повинен включати в себе звичайну пошту та отримання матеріалів у школі.

Вас повинні поінформувати про ваше право переглядати та копіювати записи про успішність вашої дитини перед будь-якими зустрічами щодо визначення права на спеціальну освіту або перегляду IEP відповідно до вимог чинного федерального законодавства та законодавства штату.

ПРОЦЕДУРИ ОЦІНЮВАННЯ

Ваш шкільний округ повинен використовувати різноманітні інструменти та стратегії оцінювання під час проведення оцінювання вашої дитини. Оцінювання повинно дати оцінку показникам вашої дитини в усіх сферах, пов'язаних з передбачуваною обмеженістю можливостей. Шкільний округ повинен використовувати технічно обґрунтовані інструменти та процедури, які не є упередженими щодо вашої дитини через расу, культуру, мову або обмеження можливостей. Матеріали та процедури повинні надаватися і застосовуватися тією мовою і в тій формі, яка, найімовірніше, надасть точну інформацію про те, що ваша дитина знає і вміє робити.

Первинне оцінювання

Ви або шкільний округ можете ініціювати запит на проведення первинного оцінювання вашої дитини. Протягом 14 навчальних днів після отримання запиту на проведення оцінювання округ повинен визначити, чи є необхідність у проведенні оцінювання. Якщо округ вирішить не проводити оцінювання, він надасть вам письмове повідомлення.

Якщо округ вирішить, що оцінювання має бути проведене:

1. Округ скликає команду осіб (включно з вами), які мають знання та навички, необхідні для оброблення та інтерпретації даних оцінювання. Склад команди буде змінюватися залежно від характеру симптомів дитини та інших важливих факторів.
2. Команда визначить критерії, необхідні для завершення оцінювання, і підготує для вас письмове повідомлення. У повідомленні слід описати необхідні оцінки для кожної категорії або пояснити, чому вони не потрібні.
3. Округ повинен забезпечити передачу вам повідомлення про висновки групи протягом 14 навчальних днів разом із запитом округу про згоду батьків на проведення необхідних оцінювань.

Якщо буде визначено, що оцінювання необхідне, округ повинен завершити оцінювання не пізніше ніж через 60 навчальних днів після дати, коли ви підписали письмову згоду на проведення необхідного оцінювання. Якщо після дати надання вами згоди залишилося менше 60 навчальних днів у навчальному році, буде прийнято рішення про відповідність вимогам, а зустріч IEP має бути проведена до першого дня наступного навчального року.

Оцінювання має проводитися групою кваліфікованих фахівців і включати ваш внесок. Ваша дитина не буде визнана дитиною з обмеженими можливостями, якщо відсутність належного навчання читання, математиці або обмежене володіння англійською мовою будуть визнані визначальними чинниками.

Якщо округ не проводить оцінювання, ви можете оскаржити цю відмову в неупередженому слуханні за належною правовою процедурою, вимагати розгляду цієї відмови за процедурою розгляду скарг на рівні штату або звернутися з проханням про медіацію.

Повторне оцінювання

Школа повинна проводити повторне оцінювання вашої дитини щонайменше кожні три роки після первинного оцінювання, якщо тільки ви і школа не домовилися про те, що повторне оцінювання не є необхідним.

Незалежне освітнє оцінювання

Загальні положення

Вам нададуть копію форми *Повідомлення батькам/опікунам про консультаційні рекомендації* після завершення зустрічі IEP. У ній зазначаються варіанти, розглянуті командою, та інформується про ваше право отримати незалежне освітнє оцінювання (IEE), якщо ви не згодні з висновками.

Визначення

- *Незалежне освітнє оцінювання* — це оцінювання, яке проводиться кваліфікованою особою, обраною вами і не пов'язаною з вашим шкільним округом.
- *Державні кошти* означають, що округ оплачує повну вартість оцінювання або забезпечує проведення оцінювання безкоштовно для вас.

Право батьків на оцінювання за державні кошти

Ви маєте право на проведення ІЕЕ за державні кошти, якщо ви не згодні з результатами оцінювання, проведеного або отриманого шкільним округом. Ви повинні ініціювати запит у письмовій формі та подати його на ім'я керівника місцевого шкільного округу.

Після отримання запиту, округ повинен виконати одну з наступних дій:

- Погодитися на запит і провести ІЕЕ за державні кошти, або
- Ініціювати неупереджене слухання за належною правовою процедурою протягом п'яти днів після письмового запиту, щоб довести, що оцінювання округу було належним.

Шкільний округ може запитати вас, чому ви заперечуєте проти його оцінювання, але він не може безпідставно затримувати оцінювання або відмовляти в його проведенні, вимагаючи від вас пояснити свою незгоду.

Якщо округ погоджується оплатити проведення ІЕЕ, він повинен надати вам на ваш запит інформацію про те, де можна пройти незалежне освітнє оцінювання. Якщо ІЕЕ проводиться за державні кошти, критерії, за якими проводиться оцінювання, включаючи місце проведення оцінювання та кваліфікацію екзаменатора, мають бути такими самими, як і критерії, якими користується округ, коли ініціює оцінювання.

Якщо округ ініціює слухання за належною правовою процедурою і суддя, який проводить слухання, призначає експертизу, вартість якої має бути оплачена за державні кошти. Якщо суддя, який проводить слухання, вирішить, що оцінювання, проведене округом, є належним, ви все одно маєте право на проведення ІЕЕ, але за власний кошт.

Якщо ви проходите ІЕЕ за державні кошти або надаєте округу результати оцінювання, отримані за власні кошти, результати оцінювання мають бути враховані державною установою, якщо вони відповідають критеріям установи, у будь-якому рішенні, прийнятому щодо надання FAPE вашій дитині.

Ви також можете подати звіт про ІЕЕ як доказ у слуханні за належною правовою процедурою.

Упродовж 10 днів після отримання звіту про ІЕЕ, проведеного за державні або власні кошти, округ повинен надати письмове повідомлення із зазначенням дати, на яку команда IEP збереться для розгляду результатів.

ВИМОГИ ЩОДО ОДНОСТОРОННЬОГО ВЛАШТУВАННЯ ДІТЕЙ ДО ПРИВАТНИХ ШКІЛ БАТЬКАМИ

Цей розділ описує права вашої дитини, коли ви добровільно віддаєте її до приватної (в тому числі релігійної) школи/закладу.

Загальний огляд

Усі діти з обмеженими можливостями, які проживають у державі і потребують спеціальної освіти та супутніх послуг, у тому числі діти, які відвідують приватні школи, повинні бути виявлені, ідентифіковані та оцінені. За цей процес, який називається *Child Find (Пошук дітей)*, відповідає державний шкільний округ, в якому знаходиться приватна або домашня школа вашої дитини. Якщо ваша дитина визнана такою, що має право на отримання послуг спеціальної освіти, програма *Child Find* передбачає право на повторне оцінювання, яке повинно відбуватися раз на три роки. Описані в цьому документі права,

пов'язані з ідентифікацією та оцінюванням, застосовуються навіть тоді, коли ви віддаєте дитину до приватної школи/закладу.

Однак, якщо ви вирішили віддати дитину з обмеженими можливостями до приватної школи, ваша дитина не має права на отримання будь-якої спеціальної освіти або супутніх послуг, які вона могла б отримати, якби навчалася в державній школі. Під час навчання у приватній школі вашій дитині можуть бути доступні деякі послуги спеціальної освіти, але їхній тип та обсяг буде обмежений тим, як державна школа, в якій розташована приватна школа вашої дитини, вирішить обслуговувати учнів приватних шкіл. Рішення школи приймається після консультацій з представниками приватних шкіл та представницькою групою батьків дітей з обмеженими можливостями, які навчаються у приватних школах. Школа визначає, як використовувати обмежені федеральні кошти, призначені для послуг приватних шкіл. Якщо державна школа вирішила надавати будь-яку послугу вашій дитині, необхідно розробити й впровадити *план надання послуг*.

План надання послуг

План надання послуг повинен містити інформацію про те, «як, де і ким» буде надаватися спеціальна освіта та супутні послуги вашій дитині. План надання послуг повинен відображати лише ті послуги, які пропонуються дитині з обмеженими можливостями, влаштованій батьками до приватної школи, і, наскільки це доречно, відповідати вимогам IDEA до змісту плану IEP. Оскільки здобувачі освіти з обмеженими можливостями, які мають право на FAPE, мають отримувати повний спектр послуг відповідно до Частини В, їхні плани IEP, як правило, більш комплексні, ніж більш обмежені плани надання послуг, розроблені та впроваджені для тих дітей з обмеженими можливостями, які навчаються в приватних школах і отримують послуги від місцевого органу управління освітою (LEA). Вимога щодо належної відповідності плану послуг вимогам IEP гарантує, що послуги, які фактично надаються дитині з обмеженими можливостями, влаштованій батьками до приватної школи, будуть спрямовані на задоволення індивідуальних потреб дитини.

Відшкодування за навчання у приватній школі

Якщо ви віддаєте дитину до приватної початкової або середньої школи через те, що вважаєте, що державна школа не надає послуги FAPE, може бути застосовано наступне:

- Суд або суддя, який проводить слухання, може вимагати від округу відшкодувати вам витрати, пов'язані з зарахуванням в таку школу, якщо буде встановлено, що округ не забезпечив своєчасне надання FAPE до зарахування.

Сума відшкодування, призначена суддею, який проводить слухання, може бути зменшена або в ній може бути відмовлено:

- Якщо на останній зустрічі IEP, яку ви відвідали перед тим, як забрати дитину з державної школи, ви не повідомили команду IEP про те, що відмовляєтеся від запропонованого округом місця навчання, в тому числі про свої побоювання та намір зарахувати дитину до недержавної школи або закладу;
- Якщо за 10 робочих днів (включаючи будь-які свята, що припадають на робочий день) до вилучення здобувача освіти з державної школи ви не повідомили округ про вищезазначену інформацію;
- Якщо до вилучення вашої дитини з державної школи шкільний округ поінформував вас про свій намір провести оцінювання вашої дитини, але ви не надали її для такого оцінювання;
- Після судового рішення про необґрунтованість вчинених вами дій.

Вартість відшкодування **не** може бути зменшена й в ній не може бути відмовлено за ненадання попередження, якщо:

- Батьки/опікуни не вміють читати і писати англійською;

- Дотримання вимог щодо попередження може призвести до фізичної або серйозної емоційної шкоди для вашої дитини;
- Школа не дозволила вам надати таке попередження;
- Ви не були поінформовані про вищезгадану вимогу щодо попередження.

ДИСЦИПЛІНА ЗДОБУВАЧІВ ОСВІТИ З ОБМЕЖЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ

Якщо поведінка вашої дитини перешкоджає її навчанню або навчанню інших, стратегії, що включають позитивні поведінкові втручання та підтримку, повинні бути розглянуті при розробці плану IEP для вашої дитини. Якщо ваша дитина порушує кодекс поведінки учнів, персонал школи може відсторонити її від поточного місця навчання.

Визначення відсторонення

Коли вас, як батьків, просять прийти до школи і забрати дитину через дисциплінарне порушення, це вважається «відстороненням» згідно з правилами. ***Відсторонення або виключення може включати відсторонення або виключення зі школи та всіх шкільних заходів, а також заборону перебувати на території школи.***

Короткострокові відсторонення (менше 10 навчальних днів за навчальний рік)

Якщо ваша дитина порушує кодекс поведінки учнів, шкільний персонал може відсторонити її від поточного місця навчання на 10 або менше днів за навчальний рік. Шкільний округ не зобов'язаний надавати освітні послуги під час такого відсторонення, якщо тільки такі послуги не надаються учням без обмежених можливостей за подібних обставин.

Довгострокове відсторонення (загалом на 10 днів або більше за навчальний рік)

Відсторонення дитини з обмеженими можливостями з поточного навчального закладу є **зміною навчального закладу**, якщо:

- 1) Відсторонення триває більше ніж 10 навчальних днів поспіль; **або**
- 2) Відсторонення відбуваються неодноразово та мають систематичний характер, тому що:
 - a) неодноразові відсторонення в сумі складають більше 10 навчальних днів протягом навчального року;
 - b) поведінка дитини значною мірою схожа на поведінку під час попередніх інцидентів, які призводили до серії відсторонень;
 - c) є такі додаткові чинники, як тривалість кожного відсторонення, загальна кількість часу відсторонювань і їх частота.

Чи є систематичне відсторонення зміною закладу навчання, визначається в кожному конкретному випадку шкільним округом і в разі оскарження підлягає перегляду в рамках належної правової процедури та судового розгляду.

Якщо дисциплінарне відсторонення триває понад 10 навчальних днів, шкільний округ повинен продовжувати надавати освітні послуги. Шкільний персонал, проконсультувавшись принаймні з одним із вчителів вашої дитини, повинен визначити, в якому обсязі необхідні послуги, щоб ваша дитина могла продовжувати брати участь у загальноосвітній програмі (хоча й в іншому середовищі) і просуватися до досягнення цілей, визначених в IEP під час відсторонення.

Дисциплінарне відсторонення, що триває понад 10 навчальних днів протягом навчального року, може розглядатися шкільною адміністрацією як зміна закладу навчання. У такому випадку шкільний округ повинен повідомити вас про своє рішення та надати вам копію процесуальних гарантій у той самий день, коли було прийнято рішення про відсторонення. Шкільний персонал, проконсультувавшись принаймні з одним із вчителів вашої дитини, повинен визначити, в якій мірі необхідні послуги на період відсторонення. Ваша дитина отримує належне функціональне оцінювання поведінки та послуги з поведінкового втручання та модифікації, які спрямовані на усунення порушення поведінки, щоб воно

більше не повторювалося. Крім того, зустріч IEP має бути організована якомога швидше, але не пізніше ніж через 10 навчальних днів після прийняття рішення про відсторонення, щоб провести аналіз проявів поведінки (MDR).

Аналіз проявів поведінки

Під час проведення MDR команда IEP розглядає всю відповідну інформацію в особовій справі вашої дитини, включаючи її план IEP, спостереження персоналу та будь-яку відповідну інформацію, надану вами. Команда IEP визначає:

- Чи поведінка була спричинена або мала прямий і суттєвий зв'язок з обмеженими можливостями вашої дитини;
- Чи поведінка була прямим результатом невиконання шкільним округом плану IEP вашої дитини.

Якщо команда визначить, що будь-яке з вищезазначених тверджень може бути застосоване, то поведінка вашої дитини повинна розглядатися як прояв її обмежених можливостей.

Округ зобов'язаний переглянути план поведінкового втручання учня або розробити такий план, якщо його немає.

A. Прояв ознак обмеженої можливості

Визначивши, що поведінка була проявом обмежених можливостей вашої дитини, команда IEP зобов'язана:

- Провести функціональне оцінювання поведінки та впровадити план поведінкового втручання (VIP), якщо шкільний округ ще не проводив такого оцінювання до визначення поведінки, яка призвела до зміни закладу навчання;
- Якщо VIP вже існує, переглянути його та/або змінити план, якщо це необхідно для виправлення поведінки;
- Повернути дитину до навчального закладу, від якого її було відсторонено, тільки якщо ви та шкільний округ не домовилися про зміну закладу, за винятком випадків, коли учня було забрано до тимчасового альтернативного навчального закладу за наркотики, зброю та/або серйозні тілесні ушкодження (див. наступну сторінку для отримання додаткової інформації про тимчасові альтернативні навчальні заклади [IAES]).

B. Не є проявом ознак обмеженої можливості

Якщо буде встановлено, що поведінка вашої дитини не пов'язана з її обмеженими можливостями, відповідні дисциплінарні процедури можуть бути застосовані так само, як і до здобувачів освіти без обмежених можливостей, **за винятком** того, що здобувачі освіти з обмеженими можливостями повинні продовжувати отримувати FAPE, якщо вони були відраховані на більш ніж 10 навчальних днів у навчальному році.

Якщо місцевий округ ініціює відповідні дисциплінарні процедури, які застосовуються до всіх здобувачів освіти, округ повинен забезпечити передачу документів про спеціальну освіту та дисциплінарні справи вашої дитини на розгляд особам, які ухвалюють остаточне рішення щодо заходів.

Прискорене слухання за належною правовою процедурою

Якщо ви не згодні з будь-яким рішенням щодо дисциплінарного стягнення або аналізу проявів поведінки (MDR), ви маєте право вимагати проведення прискореного слухання за належною правовою процедурою. Місцевий округ або ISBE повинні організувати прискорене слухання, якщо ви подасте запит у письмовій формі.

Крім того, якщо шкільний округ вважає, що продовження навчання вашої дитини в її теперішньому закладі може призвести до травмування вашої дитини або інших осіб, школа може подати запит на проведення прискореного слухання за належною правовою процедурою, щоб змінити місце навчання вашої дитини на тимчасовий альтернативний навчальний заклад (IAES). Суддя, який проводить слухання, може винести рішення про переведення до іншого навчального закладу, навіть якщо поведінка вашої дитини є проявом її обмежених можливостей.

Прискорене слухання має відбутися протягом 20 навчальних днів з дати подання клопотання про слухання і має завершитися винесенням рішення протягом 10 навчальних днів після слухання.

Тимчасовий альтернативний навчальний заклад (IAES)

IAES — це інше місце, де надаються освітні послуги протягом певного періоду часу з дисциплінарних причин. Цей заклад обиратиметься командою IEP і має бути обраний таким чином, щоб ваша дитина могла продовжувати навчатися за загальною навчальною програмою, але в інших умовах, і продовжувати отримувати необхідні послуги та модифікації, включаючи ті, що описані в поточному плані IEP, які дозволять їй досягти цілей IEP. Альтернативний заклад також повинен включати послуги та умови для виправлення поведінки, що призвела до відсторонення.

Шкільний персонал може перевести вашу дитину з поточного навчального закладу до IAES без вашої згоди, якщо вона:

- Носить зброю до школи або на шкільні заходи;
- Свідомо зберігає або вживає наркотики, або продає чи підбурює до продажу заборонених речовин, перебуваючи в школі чи на шкільних заходах;
- Завдала серйозних тілесних ушкоджень іншій особі під час перебування в школі або на шкільному заході.

Відсторонення в IAES не повинно перевищувати 45 навчальних днів, незалежно від того, чи буде визнано поведінку дитини проявом її обмежених можливостей.

Якщо ви не згодні з рішенням і вимагаєте проведення прискореного слухання за належною правовою процедурою, щоб оскаржити це рішення, ваша дитина залишиться у тимчасовому альтернативному навчальному закладі на час проведення слухання, якщо ви та шкільний округ не домовитеся про інше, або до закінчення 45 навчальних днів. Шкільний округ може вимагати подальших прискорених слухань та альтернативного навчального закладу, якщо після закінчення першого 45-денного терміну шкільний округ вважає, що ваша дитина все ще становить небезпеку.

Захист учнів, які ще не мають права на спеціальну освіту та супутні послуги

Якщо вашу дитину не визнали такою, що має право на спеціальну освіту, але шкільному округу стало відомо про те, що ваша дитина має обмежені можливості до того, як сталася поведінка, за яку вживаються дисциплінарні заходи, ви можете вимагати такого ж захисту в питаннях дисципліни, який надається учням з обмеженими можливостями.

Вважається, що шкільний округ знає про обмежені можливості, якщо:

- Ви письмово висловили занепокоєння, що ваша дитина потребує спеціальної освіти та супутніх послуг;
- Поведінка або шкільна успішність вашої дитини свідчить про потребу в спеціальній освіті;
- Ви звернулися за оцінюванням, щоб визначити, чи потребує ваша дитина спеціальної освіти;
- Один з учителів вашої дитини або інший працівник округу подав запит на отримання послуг спеціальної освіти директору спеціальної освіти або іншому відповідному працівнику округу.

Вважається, що шкільний округ не знає про обмежені можливості, якщо:

- Ви не дозволили провести оцінювання вашої дитини;
- Ви відмовилися від послуг;

- Було проведено оцінювання, і було встановлено, що ваша дитина не має обмежень можливостей;
- Було вирішено, що оцінювання не потрібне, і ви були письмово проінформовані про це рішення.

Якщо до прийняття дисциплінарних заходів проти здобувача освіти місцевий округ не знав, що здобувач освіти є особою з обмеженими можливостями, до нього можуть бути застосовані ті ж дисциплінарні процедури, які застосовуються до здобувачів освіти без обмежених можливостей, які вчинили аналогічну поведінку.

Оцінювання, яке запитується в період, коли до здобувача освіти застосовуються дисциплінарні процедури, повинно бути проведене в прискореному порядку. Однак здобувач освіти повинен залишатися в навчальному закладі, визначеному шкільною адміністрацією, до отримання результатів оцінювання. Якщо за результатами оцінювання визначено, що здобувач освіти має обмежені можливості, місцевий округ повинен надати йому відповідну спеціальну освіту та супутні послуги.

Звернення до правоохоронних і судових органів та їхні дії

Місцевим органам влади або іншим установам не забороняється повідомляти про злочин, скоєний здобувачем освіти з обмеженими можливостями, у відповідні органи. Крім того, правоохоронні та судові органи штату не позбавлені можливості виконувати свої обов'язки щодо застосування федерального законодавства та законодавства штату до злочинів, скоєних здобувачем освіти з обмеженими можливостями.

Місцеві округи або інші установи, які повідомляють про злочин, скоєний здобувачем освіти з обмеженими можливостями, повинні забезпечити передачу копій спеціальної освітньої та дисциплінарної документації здобувача освіти відповідним органам для розгляду.

ВРЕГУЛЮВАННЯ СКАРГИ

З усіх питань, пов'язаних з ідентифікацією, оцінюванням, розміщенням або наданням учням FAPE, слід звертатися до місцевого шкільного округу.

Ви можете подати підписану письмову скаргу до ISBE, стверджуючи, що права вашої дитини або кількох дітей з обмеженими можливостями були порушені. В офіційній скарзі обов'язково має бути вказана наступна інформація:

- Заява про те, що відповідальний державний орган порушив вимоги щодо спеціальної освіти;
- Факти, на яких ґрунтується заява;
- Імена та адреси залучених здобувачів освіти та школи, які вони відвідують;
- Підпис і контактна інформація скаржника;
- Опис суті проблеми, включаючи факти, що стосуються проблеми;
- Запропоноване врегулювання проблеми в міру поінформованості про неї.

У скарзі має бути зазначено, що порушення відбулося не більше ніж за рік до дати отримання скарги. Протягом 60 днів після отримання скарги, яка відповідає перерахованим вище вимогам, ISBE зобов'язане:

- Провести незалежне розслідування на місці, якщо ISBE визнає це необхідним.
Дати вам можливість надати додаткову інформацію щодо звинувачень;
- Вимагати від суб'єкта владних повноважень, який є предметом скарги, надання письмової відповіді на скаргу. Державна установа повинна надати ISBE та батькам, фізичним особам або організаціям, які подали скаргу, свою відповідь та всю іншу документацію, включаючи документацію щодо дотримання коригувальних дій, не пізніше 45 днів з дати отримання скарги нашою установою;

- Надати державному органу під час процесу розгляду скарги можливість запропонувати свій варіант врегулювання скарги та/або запропонувати залучити вас до медіації чи альтернативних засобів врегулювання суперечки;
- Проаналізувати всю відповідну інформацію та прийняти рішення щодо того, чи порушила державна установа вимогу про спеціальну освіту;
- Видати письмове рішення, яке розглядає кожне звинувачення і містить фактичні дані й висновки, причини рішень ISBE, а також накази щодо будь-яких коригувальних дій.

Ці дії будуть здійснені протягом 60 днів, якщо тільки цей термін не буде продовжено за виняткових обставин або якщо ви та округ не застосуєте інший метод врегулювання суперечки, наприклад, медіацію.

Якщо скарга стосується одного або декількох питань, які також є предметом слухання за належною правовою процедурою, розгляд цих частин скарги буде відкладено до завершення слухання. Крім того, якщо питання було раніше вирішене в ході слухання за належною правовою процедурою за участю тих самих сторін, рішення цього розгляду є обов'язковим до виконання, і це питання не буде розглядатися в рамках процесу розгляду скарги.

Додаткову інформацію про процеси та джерела врегулювання суперечок можна знайти на сайті ISBE за наступним посиланням: <https://www.isbe.net/Pages/Special-Education-Effective-Dispute-Resolution.aspx>

МЕДІАЦІЯ

Служба медіації штату Іллінойс створена як засіб вирішення розбіжностей щодо доцільності спеціальної освіти та пов'язаних з нею послуг для дітей. Ви можете звернутися з проханням про медіацію незалежно від того, чи відбувається слухання за належною правовою процедурою, але медіація не може бути використана для затримки або відмови у проведенні слухання за належною правовою процедурою. І ви, і шкільний округ повинні *добровільно* погодитися на участь у процесі медіації. Ця послуга адмініструється та контролюється ISBE та надається безкоштовно вам або шкільному округу.

Медіація проводитиметься кваліфікованим та неупередженим медіатором, який володіє ефективними методами медіації та знає закони та нормативно-правові акти, що стосуються надання спеціальної освіти та пов'язаних з нею послуг. Медіатор є неупередженою третьою стороною і не має повноважень примушувати до будь-яких дій жодну зі сторін.

Кількість учасників, як правило, обмежується трьома особами з кожної сторони. Ви можете взяти з собою адвоката, захисника, перекладача та інших зацікавлених осіб. Усі обговорення, що відбуваються в процесі медіації, є конфіденційними і не можуть бути використані як докази в *будь-якому наступному слуханні за належною правовою процедурою або цивільному процесі*.

Під час медіації вас не проситимуть відмовитися від базових переконань щодо здібностей вашої дитини. Натомість вас попросять: 1) розглянути альтернативи, які можуть бути включені в програму вашої дитини; 2) вислухати занепокоєння, висловлені іншою стороною; 3) реалістично оцінити можливості вашої дитини, а також зобов'язання та ресурси місцевого округу.

Якщо ви врегулюєте суперечку за допомогою медіації, угода буде написана і підписана вами та представником шкільного округу, який має повноваження укладати таку угоду. Медіаційні угоди є юридично обов'язковими і можуть бути примусово виконані в будь-якому суді штату компетентної юрисдикції або в окружному суді Сполучених Штатів.

Запит на медіацію від батьків, які оскаржують пропозицію округу про зміну освітнього розміщення дитини, має посылатися на принцип «призупинки». Навчальний заклад за принципом «призупинки» є останнім узгодженим закладом між сторонами. Якщо одна зі сторін відмовляється використовувати

медіацію, батьки (або здобувач освіти, якщо йому виповнилося 18 років або він емансипований) мають 10 днів з дати відмови подати запит на проведення слухання за належною правовою процедурою для того, щоб зберегти розміщення в закладі за принципом «призупинки». Якщо медіація не врегулює суперечку між сторонами, батьки (або здобувач освіти, якщо йому виповнилося 18 років або він емансипований) мають 10 днів після завершення медіації, щоб подати запит на проведення слухання за належною правовою процедурою, щоб продовжувати користуватися принципом «призупинки».

Зусилля з медіації розбіжностей не будуть прийняті як докази в будь-якому подальшому адміністративному або цивільному провадженні, за винятком випадків, коли йдеться про медіацію, що вже відбулася, та умови будь-якої письмової угоди, досягнутої в результаті медіації. Медіатор не може бути викликаний як свідок у *будь-якому подальшому адміністративному або цивільному процесі*.

Якщо ви бажаєте замовити послуги медіації або дізнатися більше про систему медіації, ви можете зателефонувати до Відділу спеціальної освіти ISBE за номером (217) 782-5589 або за безкоштовним для батьків номером (866) 262-6663.

Додаткову інформацію про процеси та джерела врегулювання суперечок можна знайти на сайті ISBE за наступним посиланням: <https://www.isbe.net/Pages/Special-Education-Effective-Dispute-Resolution.aspx>

СЛУХАННЯ ЗА НАЛЕЖНОЮ ПРАВОВОЮ ПРОЦЕДУРОЮ

Подання запиту на проведення слухання за належною правовою процедурою

Окрім використання медіації та державних процедур розгляду скарг, ви також маєте право вимагати проведення неупередженого слухання за належною правовою процедурою. Слухання за належною правовою процедурою — це юридичний процес, під час якого суддя збирає докази та заслуховує свідчення як від вас, так і від шкільного округу, щоб ухвалити юридично обов'язкове рішення. Ви можете ініціювати слухання за належною правовою процедурою щодо пропозиції або відмови округу ініціювати або змінити ідентифікацію, оцінювання, зарахування учня до навчального закладу або надання округом послуг FAPE. Ваш запит на проведення слухання за належною правовою процедурою повинен стосуватися питань, які мали місце протягом останніх двох років або протягом двох років з дати, коли ви повинні були дізнатися про дії округу щодо влаштування вашої дитини в навчальний заклад. Ви можете звернутися до шкільного округу з проханням надати перелік безкоштовних або недорогих юридичних та інших відповідних послуг, доступних на місцевому рівні, які допоможуть вам ініціювати неупереджене слухання за належною правовою процедурою.

Запит на проведення слухання має бути поданий у письмовій формі на ім'я голови округу, в якому ви й ваша дитина проживаєте, і повинен містити наступну інформацію:

- Ім'я та адреса учня;
- Назва школи, в якій навчався;
- Опис суті проблеми, на яку ви скаржитеся, що стосується запропонованої ініціативи або зміни, включаючи факти, пов'язані з проблемою;
- Запропоноване врегулювання проблеми в міру вашої поінформованості про неї на той момент.

Протягом п'яти навчальних днів після отримання запиту на проведення слухання округ зв'яжеться з ISBE рекомендованим листом з проханням призначити неупередженого експерта з питань слухання за належною правовою процедурою. Типова форма запиту на проведення слухання за належною правовою процедурою надається за запитом.

Протягом п'яти календарних днів після подання запиту на проведення слухання до округу ви маєте право подати змінений запит на проведення слухання, який може стосуватися питань, що не були порушені у вашому первинному запиті на проведення слухання. Через п'ять календарних днів вам буде дозволено подати виправлене клопотання про слухання лише за згодою округу або з дозволу експерта,

який проводить слухання. Якщо ви подаєте змінений запит на слухання, в якому порушуються питання, відмінні від тих, що були у вашому первинному запиті на слухання, вам доведеться перезапустити всі терміни слухань і, можливо, провести нові засідання з врегулювання суперечки та попередні судові засідання (див. нижче).

Засідання з врегулювання суперечки

Перед проведенням неупередженого слухання за належною правовою процедурою округ скличе засідання з вами та відповідними членами групи IEP, які володіють конкретними знаннями щодо фактів, зазначених у запиті про проведення слухання за належною правовою процедурою. Метою засідання з врегулювання суперечки є обговорення вашого запиту на проведення слухання та фактів, які лежать в основі запиту, щоб шкільний округ мав можливість врегулювати суперечку.

Засідання з врегулювання суперечки має:

- Проводитися протягом 15 днів після отримання повідомлення округу про запит на проведення слухання за належною правовою процедурою;
- Залучити представника округу, який має повноваження приймати рішення;
- Не залучати окружного прокурора, якщо вас також не супроводжує адвокат;
- Дозволити вам обговорити ваш запит на проведення слухання за належною правовою процедурою.

Ви і шкільний округ можете за взаємною згодою в письмовій формі відмовитися від проведення засідання з врегулювання суперечки або домовитися в письмовій формі про використання процесу медіації, який описано вище. Зверніть увагу, що ви можете звернутися до медіації пізніше, якщо сесія врегулювання виявиться невдалою.

Якщо врегулювання досягнуто, сторони повинні підписати юридично обов'язкову угоду, яку підписуєте ви і представник округу, який має повноваження зобов'язувати округ. Підписана угода, як правило, може бути примусово виконана в будь-якому суді штату компетентної юрисдикції або в окружному суді Сполучених Штатів. Однак будь-яка сторона може розірвати таку угоду протягом трьох робочих днів з моменту її підписання, направивши письмове повідомлення про намір розірвати угоду іншій стороні.

Якщо шкільний округ не задовольнив ваш запит на проведення слухання за належною правовою процедурою протягом 30 днів з моменту отримання запиту, слухання за належною правовою процедурою буде продовжено. Перебіг строків слухання за належною правовою процедурою розпочнеться після закінчення 30-денного строку.

Ваша неучасть у засіданні з врегулювання суперечки призведе до затримки термінів процесу врегулювання суперечки та проведення слухання за належною правовою процедурою до моменту проведення засідання, якщо тільки ви та шкільний округ не приймете спільного рішення про відмову від засідання з врегулювання суперечки або не домовитесь про використання медіації, а також не подасте запит на проведення слухання за належною правовою процедурою. У рідкісних випадках суддя може відхилити ваше прохання про проведення слухання, якщо буде встановлено, що ви навмисно перешкоджаєте округу в проведенні засідання з врегулювання суперечки.

Призначення неупередженого експерта з питань слухання за належною правовою процедурою

Для проведення слухання ISBE призначить неупередженого експерта. Експерт, який проводить слухання, не може бути працівником будь-якої установи, що займається освітою або доглядом за вашою дитиною, і не може мати жодного особистого чи професійного інтересу, який би перешкоджав об'єктивності під час слухання.

Сторона, яка бере участь у слуханні за належною правовою процедурою, має право на одну заміну експерта. Запит на заміну експерта повинен бути поданий у письмовій формі до ISBE протягом п'яти днів після того, як ви отримаєте повідомлення про призначення експерта. Якщо ви та округ подасте

письмові запити в один день (і вони будуть отримані одночасно), ISBE вважатиме, що заміна відбулася на прохання сторони, яка первісно вимагала проведення слухання. Право іншої сторони на заміну буде абсолютно захищене. Коли сторона слухання подає належну заяву про заміну, ISBE обирає та призначає іншого експерта випадковим чином протягом трьох днів.

ISBE призначить нового експерта, якщо призначений експерт недоступний або бере самовідвід до того, як сторони будуть повідомлені про його призначення.

Попереднє слухання

Якщо ви та округ не можете досягти згоди в рамках процесу врегулювання, ви маєте право вимагати проведення слухання за належною правовою процедурою. Якщо експерт не надасть дозволу на продовження терміну, рішення має бути винесене протягом 45 днів після завершення процедури врегулювання, описаної вище. Перед слуханням експерт повинен провести попереднє слухання зі сторонами.

Протягом п'яти днів після отримання письмового повідомлення від ISBE, призначений експерт повинен зв'язатися зі сторонами, щоб визначити час і місце проведення попереднього слухання. Попереднє слухання може бути проведено по телефону або особисто на розсуд експерта, який проводить слухання, після консультацій з вами та округом. На попередньому слуханні від вас, а також від округу очікується розкриття наступної інформації:

- 1) Питання, які вважаються предметом суперечки на слуханні;
- 2) Свідки, які можуть бути викликані на слухання;
- 3) Перелік документів, які можуть бути подані для представлення справи на слуханні.

Зверніть увагу, що якщо ви піднімете питання під час попереднього слухання, які не були включені до вашого запиту на проведення слухання, вам може знадобитися подати змінений запит на проведення слухання й пройти нову процедуру врегулювання суперечки та попереднього слухання пізніше. Подання зміненого запиту на проведення слухання також може призвести до затримки слухання (див. розділ «Подання клопотання про проведення слухання за належною правовою процедурою» на стор. 13).

Після завершення попереднього слухання експерт, який проводить слухання, повинен підготувати звіт і внести його до протоколу слухань. Звіт повинен включати, але не обмежуватися наступним:

- Питання, порядок представлення, а також будь-які зміни в розкладі, які були зроблені для сторін або свідків;
- Визначення релевантності та суттєвості документів або свідків, якщо це питання порушується однією зі сторін або експертом;
- Перелік встановлених (або узгоджених) фактів, які обговорювалися під час попереднього слухання.

Права до початку слухання

Ви маєте право:

- Супроводжуватися та отримувати поради від адвоката та осіб, які мають спеціальні знання щодо проблем здобувачів освіти з обмеженими можливостями;
- Ознайомитися з усіма шкільними документами, що стосуються здобувача освіти, та отримати копії таких документів;
- Отримати доступ до списку незалежних оцінювачів округу та пройти незалежне оцінювання учня за власний кошт;
- Отримувати повідомлення про будь-які докази, що будуть представлені, щонайменше за п'ять днів до слухання;

- Вимагати присутності на слуханні будь-якого працівника місцевого шкільного округу або будь-якої іншої особи, яка може володіти інформацією, що стосується потреб, здібностей, запропонованої програми або статусу учня;
- Вимагати наявності перекладача під час слухання;
- Зберігати навчальний заклад та статус відповідності вимогам учня до завершення всіх адміністративних та судових процедур;
- Вимагати прискореного слухання, щоб змінити місце навчання вашої дитини або якщо ви не згодні з рішенням округу про прояви відхилень у розвитку чи про переведення учня до тимчасової альтернативної освітньої установи.

Права під час слуханн

Ви маєте право:

- Вимагати справедливого, неупередженого й впорядкованого слухання;
- Мати можливість представити докази, свідчення й аргументи, необхідні для підтримки та/або роз'яснення спірного питання;
- Закрити слухання для громадськості;
- Забезпечити присутність дитини на слуханні;
- Проводити очні ставки та перехресні допити свідків;
- Заборонити подання доказів, які не були оприлюднені щонайменше за п'ять днів до судового засідання.

Слухання

ISBE й експерт, який проводить слухання, повинні забезпечити проведення слухання протягом 45 днів після отримання запиту на проведення слухання, якщо тільки експерт не надасть конкретного продовження терміну на прохання однієї зі сторін. Протягом 10 днів після завершення слухання експерт повинен винести письмове рішення, в якому викладаються спірні питання, фактичні обставини справи, що ґрунтуються на представлених доказах і свідченнях, а також висновки експерта щодо законності та обґрунтованості. Експерт повинен прийняти рішення щодо всіх питань, порушених у клопотанні про проведення слухання (якщо вони не були вирішені сторонами до слухання), а також загальне рішення про те, чи надав округ учню FAPE на основі фактів справи.

Прискорені слухання

Як зазначено в розділі «Дисципліна здобувачів освіти з обмеженими можливостями» на сторінці 8, ви можете подати клопотання про проведення прискореного слухання, якщо ви не згодні з рішенням округу забрати вашу дитину з поточного навчального закладу через дисциплінарні проблеми. Прискорені слухання мають низку спільних рис зі звичайними слуханнями за належною правовою процедурою, але мають і кілька суттєвих відмінностей від них. Основні відмінності від звичайних слухань за належною правовою процедурою полягають у наступному:

- Засідання з врегулювання суперечки має бути скликане протягом семи календарних днів після подання клопотання про прискорене слухання;
- Слухання має бути проведене протягом 20 навчальних днів з моменту подачі заяви про проведення слухання;
- Рішення за результатами слухання має бути винесене протягом 10 навчальних днів після закінчення слухання;
- Не можна вимагати заміни призначеного експерта, який проводить слухання.

Клопотання про надання роз'яснень

Після винесення рішення експерт, який проводить слухання, зберігає за собою юрисдикцію у справі з єдиною метою — розглянути запит будь-якої зі сторін щодо роз'яснення остаточного рішення. Ви можете вимагати роз'яснення остаточного рішення, подавши експерту запит у письмовій формі протягом п'яти днів після отримання рішення. У клопотанні про надання роз'яснень необхідно вказати частини рішення, щодо яких ви просите надати роз'яснення. Копія повинна бути надіслана поштою всім

сторонам, які беруть участь у слуханні, а також до ISBE. Експерт повинен надати роз'яснення щодо зазначеної частини рішення або відмовити у задоволенні клопотання у письмовій формі протягом 10 днів з моменту отримання клопотання.

Оскарження рішення

Після слухання за належною правовою процедурою сторона, незадоволена остаточним рішенням експерта, має право подати цивільний позов. Цивільний позов може бути поданий до будь-якого суду штату відповідної юрисдикції або до окружного суду США протягом 120 днів після надсилання копії рішення сторонам. Процедури подання таких позовів можна отримати в канцелярії суду, до якого подається позов.

Перебування в навчальному закладі

Під час розгляду слухання за належною правовою процедурою або будь-якого судового провадження ваша дитина повинна залишатися у своєму поточному навчальному закладі зі статусом відповідності вимогам, а також отримувати спеціальну освіту та пов'язані з нею послуги, які були надані на момент подання клопотання про проведення слухання. Однак, якщо округ змінив навчальний заклад здобувача освіти у відповідь на дисциплінарний інцидент і це рішення підлягає прискореному слуханню, то новий навчальний заклад буде збережено до прийняття остаточного рішення на прискореному слуханні (див. розділ «Дисципліна здобувачів освіти з обмеженими можливостями», що починається на сторінці 8).

Присудження судових витрат на адвоката

У будь-якому позові або провадженні, порушеному в рамках IDEA, суд компетентної юрисдикції може присудити належні судові витрати на адвоката. Це кошти, сплачені вашому адвокату (не включаючи неліцензованих адвокатів або інших представників, які не є адвокатами), у зв'язку з представництвом ваших інтересів у судовому слуханні за належною правовою процедурою. Суд може присудити такі судові витрати:

- Батькам або опікунам учня з обмеженими можливостями, які є стороною, що виграла справу;
- Державному органу управління освітою (SEA) або округу, який виграв справу проти адвоката одного з батьків, що подав скаргу або наступний позов, який є несерйозним, необґрунтованим або безпідставним;
- Державному органу управління освітою (SEA) або округу, який виграв справу проти адвоката одного з батьків або проти одного з батьків, якщо скарга батьків або подальша підстава для позову була подана за будь-якою неналежною підставою, наприклад, з метою переслідування, непотрібної затримки або невиправданого збільшення витрат на судовий процес.

Присуджені судові витрати повинні ґрунтуватися на ставках, що переважають у громаді, в якій виникла позовна заява або провадження, за вид та якість наданих послуг. Суд може зменшити розмір судових витрат на адвоката на підставі низки факторів, включаючи необґрунтоване стягнення витрат, невиправдано затягнутий розгляд справи або наявність мирової угоди між сторонами. Ми закликаємо вас обговорити ці питання зі своїм адвокатом.

Додаткову інформацію про процеси та джерела врегулювання суперечок можна знайти на сайті ISBE за наступним посиланням: <https://www.isbe.net/Pages/Special-Education-Effective-Dispute-Resolution.aspx>

ОСОБА, ЯКА ЗАМІНЮЄ БАТЬКІВ З ПИТАНЬ ОСВІТИ

Після зарахування учня шкільний округ повинен докласти належних зусиль, щоб зв'язатися з батьками дитини, яка отримала направлення на спеціальну освіту та супутні послуги або потребує таких послуг. Якщо батьків неможливо ідентифікувати чи знайти, або дитина перебуває під опікою держави і проживає в інтернатному закладі, а інтернатний заклад ще не зробив цього, представник інтернатного закладу подає до ISBE заяву про призначення особи, яка замінює батька або матір, з метою забезпечення захисту освітніх прав дитини. Якщо дитина перебуває під опікою держави, який

контролює опіку над дитиною, може призначити особу, яка замінить батьків. Для безпритульних учнів без супроводу дорослих округ призначить особу, яка замінить батьків.

Дитина, яка проживає в прийомній сім'ї або під опікою родичів, не потребує призначення освітніх прийомних батьків. Прийомні батьки або опікуни-родичі представлятимуть освітні потреби кожної дитини, влаштованої в їхній сім'ї.

Якщо школа призначила вас особою, яка замінює батьків, всі права, описані в цьому документі, належать вам. Ви повинні не бути працівником державної установи, який займається освітою або піклуванням про дитину, не мати конфлікту інтересів з дитиною і повинні володіти знаннями та навичками, необхідними для забезпечення належного представництва інтересів дитини. Якщо ви є працівником інтернатного закладу, ви можете бути обрані в якості особи, яка замінить батьків у питаннях освіти для дитини, що проживає в вашому закладі, якщо цей заклад надає дитині лише неосвітній догляд.

Як особа, яка замінює батьків з питань освіти, ви можете представляти дитину в усіх питаннях, пов'язаних з ідентифікацією, оцінкою, влаштуванням у навчальний заклад та наданням FAPE.

ДОСТУП ДО ВІДОМОСТЕЙ ПРО ОСВІТУ

Ваш місцевий округ відповідає за захист конфіденційності відомостей про освіту вашої дитини.

Визначення

- *Знищення* означає фізичне знищення або видалення персональних ідентифікаторів з інформації таким чином, що інформація більше не дозволяє ідентифікувати особу.
- *Відомості про освіту* — Закон про права сім'ї на освіту та конфіденційність (FERPA) визначає «відомості про освіту» як записи, що мають безпосереднє відношення до здобувача освіти і зберігаються освітньою установою або особою, яка діє від імені цієї установи.
- *Установа-учасник* означає будь-який шкільний округ, орган або установу, які збирають, зберігають або використовують особисту інформацію, або від яких отримують таку інформацію.
- *Персонально ідентифікованою* є інформація, яка містить:
 - a) Ім'я вашої дитини, ваше ім'я як одного з батьків або ім'я іншого члена сім'ї;
 - b) Адресу вашої дитини;
 - c) Особистий ідентифікатор (наприклад, номер соціального страхування вашої дитини або учнівський номер);
 - d) Перелік особистих характеристик або іншої інформації, яка б дозволила ідентифікувати вашу дитину з достатнім ступенем достовірності.

Права доступу

Як батьки, ви маєте право перевіряти та переглядати будь-які відомості про освіту вашої дитини, які збираються, зберігаються або використовуються шкільним округом. Округ повинен задовольнити запит на перегляд відомостей про освіту без зайвих затримок і до будь-якої зустрічі, пов'язаної з ідентифікацією, оцінюванням або зарахуванням учня до навчального закладу. Запит на ознайомлення та копіювання відомостей повинен бути задоволений протягом 10 робочих днів після отримання запиту офіційним розпорядником документації. Шкільний округ може продовжити цей термін не більше ніж на п'ять робочих днів з однієї з наступних причин:

- Відомості зберігаються за межами закладу або в кількох місцях;
- Запит вимагає збору значної кількості визначених відомостей;
- Запит вимагає розширеного пошуку;
- Потрібні додаткові зусилля, щоб знайти ці відомості;
- Запит створює надмірне навантаження на шкільний округ;
- Необхідно проконсультуватися з іншим державним органом або шкільним округом щодо запиту.

У жодному разі задоволення запиту на перевірку та копіювання відомостей не займе понад 15 робочих днів після його подання, якщо тільки батьки та шкільний округ не погодять у письмовій формі продовження цього терміну.

Право на ознайомлення й перегляд відомостей про освіту включає:

- Право на відповідь від шкільного округу на обґрунтовані запити щодо пояснень та інтерпретації відомостей;
- Право вашого представника ознайомитися з відомостями та переглянути їх;
- Право вимагати від шкільного округу надання копій відомостей про освіту, якщо ненадання цих копій фактично унеможливить реалізацію вашого права на ознайомлення та перегляд відомостей про освіту в місці, де вони зазвичай зберігаються.

Місцевий шкільний округ може вважати, що ви маєте право ознайомлюватися та переглядати відомості, що стосуються вашої дитини, за винятком випадків, коли шкільний округ був поінформований про те, що ви не маєте таких повноважень згідно з чинним законодавством штату, яке регулює такі питання, як опіка, роздільне проживання та розлучення.

Місцевий шкільний округ повинен надати вам за запитом перелік типів і місць зберігання відомостей про освіту, які збирає, зберігає або використовує округ.

Місцеві шкільні округи зобов'язані надавати вам у будь-який час на ваш запит журнали, які фіксують надання супутніх послуг, що надаються відповідно до плану IEP вашої дитини, а також протоколи кожного виду супутніх послуг, які були надані. Місцевий шкільний округ повинен повідомити вас протягом 20 навчальних днів з початку навчального року або після створення плану IEP про те, що ви маєте право подати запит на отримання цих журналів послуг. Місцевий шкільний округ повинен вести журнали обліку логопедичних, ерготерапевтичних, фізіотерапевтичних послуг, послуг шкільної соціальної роботи, шкільного консультування, шкільної психологічної служби та шкільної медсестринської служби.

Вам будуть надані всі дані, зібрані та переглянуті шкільним округом щодо вашої дитини в процесі наукового, заснованого на дослідженнях втручання або багаторівневої системи підтримки.

Вартість пошуку, отримання й копіювання відомостей

Місцевий шкільний округ не може стягувати плату за пошук або отримання інформації. Однак місцевий шкільний округ може стягувати помірну плату (але не більше \$.35 за сторінку) за копіювання шкільних відомостей учня. Жодному з батьків або здобувачів освіти не може бути відмовлено в наданні запитуваної копії відомостей через неможливість покрити витрати на таке копіювання.

Відомості про доступ

Шкільний округ може розголошувати інформацію лише за вашою згодою, якщо інше не дозволено законом штату або федеральним законодавством. Місцевий шкільний округ повинен вести облік осіб, які отримують доступ до відомостей про освіту, що збираються, зберігаються або використовуються (за винятком батьків та уповноважених працівників місцевого шкільного округу), із зазначенням імені особи, дати надання доступу та мети, з якою ця особа має право використовувати відомості про освіту.

Відомості про більш ніж одну дитину

Якщо будь-які відомості про освіту містять інформацію про більш ніж одну дитину, батьки цих дітей мають право ознайомитися та переглянути тільки ту інформацію, яка стосується їхньої дитини, або бути поінформованими про цю конкретну інформацію.

Внесення змін до записів на вимогу батьків

Якщо ви вважаєте, що інформація в особовій справі вашої дитини є неточною, вводить в оману або порушує конфіденційність чи інші права вашої дитини, ви можете звернутися до шкільного округу з проханням внести зміни в особову справу. Місцевий шкільний округ повинен прийняти рішення про внесення змін до інформації протягом 15 навчальних днів з дати отримання вашого запиту. Якщо округ відмовляється вносити зміни до інформації відповідно до запиту, округ повинен повідомити вас про відмову і роз'яснити ваше право на проведення слухання щодо відомостей, як зазначено нижче.

Слухання щодо відомостей

Шкільний округ зобов'язаний за вашим запитом надати вам можливість провести слухання, щоб оскаржити інформацію, яка міститься в особових справах вашої дитини. Це не є слуханням за належною правовою процедурою і не проводиться перед суддею, призначеним ISBE; натомість, це слухання, яке проводиться на місцевому рівні.

Якщо в результаті слухання буде вирішено, що інформація є неточною, вводить в оману або порушує права вашої дитини, шкільний округ повинен виправити інформацію та повідомити вас про це в письмовій формі.

Якщо в результаті слухання буде вирішено, що інформація не є неточною, такою, що вводить в оману, або такою, що порушує права вашої дитини, шкільний округ повинен повідомити вас про ваше право подати заяву, в якій прокоментувати інформацію або викласти будь-які причини незгоди з рішенням шкільного округу. Будь-яке пояснення, що міститься в особовій справі вашої дитини, має зберігатися шкільним округом як частина особової справи вашої дитини доти, доки ці відомості або частина, що оскаржується, зберігаються в шкільному окрузі. Якщо округ розкриває відомості будь-якій стороні, пояснення також має бути розкрито.

Згода на розкриття інформації, що ідентифікує особу

Ваша згода має бути отримана до того, як інформація, що ідентифікує особу, буде розкрита особам, які не є посадовими особами установ, що беруть участь у програмі, за винятком випадків, коли розкриття такої інформації, що міститься у відомостях про освіту, дозволено відповідно до FERPA.

За винятком обставин, зазначених нижче, ваша згода не потрібна для надання інформації, що ідентифікує вашу особу, посадовим особам установ, які беруть участь у програмі, з метою виконання вимог програми IDEA.

- Ваша згода або згода дитини, яка досягла повноліття згідно із законодавством штату, повинна бути отримана до того, як інформація, що ідентифікує особу, буде передана співробітникам установ, які беруть участь у програмі й надають або оплачують послуги з адаптації.
- Якщо ваша дитина навчається або збирається вступати до приватної школи, яка знаходиться за межами шкільного округу, в якому ви проживаєте, необхідно отримати вашу згоду, перш ніж будь-яка інформація, що ідентифікує вашу дитину, буде передана між посадовими особами шкільного округу, в якому знаходиться приватна школа, та посадовими особами шкільного округу, в якому ви проживаєте.

Гарантії безпеки

Для збереження конфіденційності відомостей про здобувачів освіти існують наступні гарантії безпеки:

- Кожна установа-учасник повинна захищати конфіденційність інформації, що ідентифікує особу, на етапах збору, зберігання, розкриття й знищення.
- Одна посадова особа в кожній установі-учаснику повинна взяти на себе відповідальність за забезпечення конфіденційності будь-якої інформації, що ідентифікує особу.
- Усі особи, які збирають або використовують інформацію, що ідентифікує особу, повинні пройти навчання або отримати інструктаж щодо конфіденційності відповідно до Частини В закону IDEA та закону FERPA.

- Кожна установа-учасник повинна зберігати для громадського огляду актуальний перелік імен та посад співробітників, які можуть мати доступ до інформації, що ідентифікує особу.

Знищення інформації

Шкільний округ повинен повідомити вас, коли інформація, що ідентифікує особу, яка збирається, зберігається або використовується відповідно до Розділу В закону IDEA, більше не потрібна для надання освітніх послуг вашій дитині.

- Кожен навчальний заклад повинен зберігати постійні відомості про здобувачів освіти й інформацію, що міститься в них, протягом щонайменше 60 років після того, як здобувач освіти перевівся, закінчив навчання або в інший спосіб назавжди вибув із навчального закладу.
- Кожен навчальний заклад повинен зберігати тимчасові відомості про учнів та інформацію, що міститься в цих відомостях, протягом щонайменше п'яти років після того, як здобувач освіти перевівся, закінчив навчання або іншим чином вибув із навчального закладу

Права здобувача освіти

Закон FERPA визначає, що права батьків щодо відомостей про освіту переходять до здобувача освіти у віці 18 років. Права батьків відповідно до Частини В закону IDEA щодо відомостей про освіту також передаються здобувачеві освіти у віці 18 років. Однак державна установа зобов'язана надати будь-яке повідомлення, передбачене Частиною В закону IDEA, як здобувачеві освіти, так і його батькам.

ПЕРЕДАЧА БАТЬКІВСЬКИХ ПРАВ

Ваша дитина стає повнолітнім здобувачем освіти у віці 18 років. Усі батьківські права, про які йдеться в цьому документі, переходять до неї в цей час, якщо шкільний округ не буде повідомлено про інше. Ви матимете право на отримання всіх необхідних попередніх письмових повідомлень, а школа надаватиме ці повідомлення вам і вашій дитині.

Не пізніше 17-го дня народження вашої дитини IEP має містити заяву про те, що ви та ваша дитина були поінформовані про те, що ці права перейдуть до неї після 18-го дня народження. Крім того, на цій зустрічі ви отримаєте форму *Делегування прав на прийняття освітніх рішень*.

Ваша дитина може вирішити скористатися цією формою, щоб доручити вам або іншій особі представляти її освітні інтереси після досягнення нею повноліття. Потім цю форму потрібно подати до місцевого шкільного округу.

Форма *Делегування прав на прийняття освітніх рішень* має ідентифікувати особу, призначену представляти освітні права вашої дитини, і містити як підпис цієї особи, так і підпис вашої дитини (або в інший спосіб, наприклад, у форматі аудіо- чи відеозапису, сумісному з її обмеженими можливостями). Ваша дитина може в будь-який час припинити делегування прав і почати приймати власні освітні рішення. Делегування прав залишається чинним протягом одного року з моменту підписання і може поновлюватися щороку.

Це положення про батьківські права було розроблено Управлінням спеціальних освітніх програм Департаменту освіти США й змінено Управлінням у справах освіти штату Іллінойс відповідно до правил штату Іллінойс.

Повторно затверджений Закон про освіту осіб з обмеженими можливостями 2004 року (IDEA 2004) був ухвалений 3 грудня 2004 року. Положення Закону набули чинності 1 липня 2005 року. ISBE надає це Повідомлення про процесуальні гарантії, щоб проінформувати вас про ваші права відповідно до змін у федеральному законодавстві.